



Lloyd's Register
LRQA

CERTYFIKAT

**zgodności z wymaganiami Dyrektywy Ciśnieniowej
97/23/EC.**

Zertifikat in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Druckgeräterichtlinie DGR
97/23/EG

Niniejszym zaświadcza się, że System Zarządzania Jakością Organizacji
Hiermit wird bescheinigt, dass das Qualitätsmanagementsystem des Unternehmens

FABRYKA ARMATUR GŁUCHOŁAZY S.A.
48-430 Głucholązy
Polska / Poland

został oceniony przez LRQA GmbH na zgodność z Anekssem III
entsprechend den Forderungen des Anhangs III

Moduł D1 oraz H

Dyrektywy Ciśnieniowej 97/23/EC i jest zgodny z wymaganiami tej dyrektywy
dla produktów jak niżej:

der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG durch die LRQA GmbH geprüft und bewertet wurde und in Übereinstimmung mit den Anforderungen
für die folgenden Produkte ist:

Zawory przemysłowe, szczegóły w załączniku I.

Industriearmaturen, Einzelheiten siehe Anhang I.

**Ważność certyfikatu jest uzależniona od ciągłego utrzymywania systemu jakości zgodnie
z wymaganiami wyżej wymienionej dyrektywy.**

Die Zulassung gilt unter der Voraussetzung, dass das Qualitätssystem fortlaufend Aufrechterhalten
wird und die Forderungen obiger Richtlinie erfüllt.

Organizacja została upoważniona przez Jednostkę Notyfikowaną LRQA GmbH do używania numeru
identyfikacyjnego zgodnie z wymaganiami określonymi w Dyrektywie w odniesieniu do wyżej
wyszczególnionych produktów.

Weiterhin wird die Genehmigung erteilt, folgende Kennnummer von LRQA GmbH als Benannte Stelle in Übereinstimmung mit der
obigen Richtlinie und den Vorschriften in Bezug auf die Produkte zu verwenden:

CE 0525

Pierwsze dopuszczenie / Erstmalige Zulassung: 27 Marca 2002

Data ważności certyfikatu / Zertifikatsgültigkeit bis: 31 Marca 2018

Hamburg, 23 Marca 2015

Miejsce wydania i data
Ort und Datum

A. Prigann
Nazwisko i podpis
Name, Unterschrift, Zertifizierer



Lista produktów:

Nr	Typ zaworu	Średnica nominalna	Ciśnienie nominalne (max)
1	Zawory zaporowe	DN10-300	PN 6,10,16,25,40
		DN10-150	PN 63,100
		DN10-50	PN 160
		DN6-10	PN420
		DN6-65	PN 250,320,400,500
		DN ½" - DN 2"	PN20,50,100,136
2	Zawory zwrotne	DN10-300	PN 6,10,16,25,40
		DN10-150	PN 63,100
		DN10-50	PN 160
		DN6-10	PN420
		DN ½" - DN 2"	PN20,50,100,136
		DN10-65	PN250,320,400,500
		DN100-300	PN 25,40,63
3	Zawory zaporowo - zwrotne	DN10-300	PN 6,10,16,25,40
4	Zasuwy klinowe	DN10-50	PN 63,100
		DN ½" - DN 2"	PN20,50,100,136
		DN50-150	PN 250
5	Zawory szybkozamykające	DN10-150	PN 16,25
6	Osadniki	DN10-300	PN 6,10,16,25,40
		DN10-150	PN 63,100
		DN10-50	PN 160
		DN6-10	PN420
		DN6-65	PN 250,320,400,500
		DN ½" - DN 2"	PN20,50,100,136
7	Zawory zaporowo - zwrotne do hydroinżekcji	DN25-32	PN 40
8	Zawory minimalnego przepływu z napędem pneumatycznym	DN50	PN 320
9	Kłapy zwrotne	DN ½" - DN 2"	PN20,50,100,136
		DN350-400	PN 25,40
Normy:	EN 10028-2, EN 10028-7, EN 10213, EN 10222-2, EN 10222-5, EN 10273, ASTM A105/A105M		

Materiały:	Non-alloy and alloy steels, Steel castings & steel forgings
Gatunki:	GP240GH, G20Mn5, P250GH, P265GH, 16Mo3, A105, G17CrMo5-5, G17CrMo9-10, 13CrMo4-5, 11CrMo9-10, X10CrMoVNb9-1, GX5CrNiMo19-11-2, X6CrNiMoTi17-12-2, X6CrNiTi18-10



CERTIFICATE

In accordance with the requirements of the Pressure Equipment Directive 97/23/EC.

ZERTIFIKAT

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Druckgeräterichtlinie DGR 97/23/EG.

This is to certify that the Quality Assurance System of
Hiermit wird bescheinigt, dass das Qualitätsmanagementsystem des Unternehmens

FABRYKA ARMATUR GLUCHOLAZY S.A.
PL-48-430 Glucholazy
Poland

has been assessed by LRQA GmbH against the requirements of Annex III
entsprechend den Forderungen des Anhangs III

Module D1 and H

of the Pressure Equipment Directive 97/23/EC and conforms to the requirements for the products shown below:
der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG durch die LRQA GmbH geprüft und bewertet wurde und in Übereinstimmung mit den Anforderungen für die
folgenden Produkte ist:

Industrial valves, for details see Schedule I.
Industriearmaturen, Einzelheiten siehe Anhang I.

Approval is subject to the continued maintenance of the quality system in accordance with the requirements
of the above mentioned Directive.

Die Zulassung gilt unter der Voraussetzung, dass das Qualitätssystem fortlaufend Aufrechterhalten wird und die Forderungen
obiger Richtlinie erfüllt.

Authorisation is hereby given to use the under noted LRQA GmbH Notified Body Identification Number in accordance with
the requirements of the specified Directive in relation to the products as identified above:

Weiterhin wird die Genehmigung erteilt, folgende Kenn-Nummer von LRQA GmbH als Benannte Stelle in Übereinstimmung mit der obigen Richtlinie
und den Vorschriften in Bezug auf die Produkte zu verwenden:

CE 0525

Initial Approval / Erstmalige Zulassung:

27 March 2002

Certificate Expiry Date / Zertifikatsgültigkeit bis:

31 March 2018

LRQA GmbH Ident-No. 0525 / LRQA GmbH Kenn-Nr. 0525

Hamburg, 23 March 2015

Ort und Datum
Place and Date

A. Prigann
Name, Unterschrift, Zertifizierer
Name, Signature, Certifier

Lloyd's Register Group Limited, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as the 'Lloyd's Register'. The Lloyd's Register assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant Lloyd's Register entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.

ANNEX I of CERTIFICATE No. 50035/1 dated 23rd March 2015

ANHANG I zu ZERTIFIKAT Nr. 500035/1 vom 23. März 2013

List of technical documents:

No.:	Valve Type	Nominal Diameter	Nominal Pressure (max)
1	Globe valves	DN10-300	PN 6,10,16,25,40
		DN10-150	PN 63,100
		DN10-50	PN 160
		DN6-10	PN420
		DN6-65	PN 250,320,400,500
		DN ½" - DN 2"	PN20,50,100,136
2	Check valves	DN10-300	PN 6,10,16,25,40
		DN10-150	PN 63,100
		DN10-50	PN 160
		DN6-10	PN420
		DN ½" - DN 2"	PN20,50,100,136
		DN10-65	PN250,320,400,500
		DN100-300	PN 25,40,63
3	Screw down non-return valves	DN10-300	PN 6,10,16,25,40
4	Gate valves	DN10-50	PN 63,100
		DN ½" - DN 2"	PN20,50,100,136
		DN50-150	PN 250
5	Quick closing valves	DN10-150	PN 16,25
6	Strainers	DN10-300	PN 6,10,16,25,40
		DN10-150	PN 63,100
		DN10-50	PN 160
		DN6-10	PN420
		DN6-65	PN 250,320,400,500
		DN ½" - DN 2"	PN20,50,100,136
7	Stop-check valves for hydro-injection	DN25-32	PN 40
8	Minimum flow valves with pneumatic actuator	DN50	PN 320
9	Swing check valves	DN ½" - DN 2"	PN20,50,100,136
		DN350-400	PN 25,40
Standards:		EN 10028-2, EN 10028-7, EN 10213, EN 10222-2, EN 10222-5, EN 10273, ASTM A105/A105M	

Materials:	Non-alloy and alloy steels, Steel castings & steel forgings
Grades:	GP240GH, G20Mn5, P250GH, P265GH, 16Mo3, A105, G17CrMo5-5, G17CrMo9-10, 13CrMo4-5, 11CrMo9-10, X10CrMoVNb9-1, GX5CrNiMo19-11-2, X6CrNiMoTi17-12-2, X6CrNiTi18-10

Lloyd's Register Group Limited, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as the 'Lloyd's Register'. The Lloyd's Register assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant Lloyd's Register entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.